



## **Protokoll 5/10**

---

**Møte:** Eldrerådet  
**Møtested:** Bydelsadministrasjonen, Ekebergveien 243  
**Møtetid:** Mandag 07. juni 2010 kl. 10.00  
**Sekretariat:** 02 180

---

**Møteleder:** Aasmund Steenstrup

**Tilstede:** Aasmund Steenstrup  
Ellinor Østen  
Petter A. Mathisen  
Per Fagerlid  
Harry Olsen  
Rolf Asbjørnsen  
Egil Ofstad  
Bodil Finsrud Nielsen  
Else Martol Hansen

**Forfall:**

**Som vara møtte:**

**I tillegg møtte:**

**Møtesekretær:** Karin Gabrielsen

**Åpen halvtime**

**Informasjon :**

- 21.09.10. - Møte i det sentrale eldrerådet. Petter Mathisen, Per Fagerlid og Egil Ofstad deltar
- 30.11.10. - Møte i det sentrale eldrerådet. Aasmund Steenstrup, Harry Olsen og Rolf Asbjørnsen deltar

**Eventuelt**

## Saker behandlet under møte

Sak 45 /10	Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 07.06.10 - Eldrerådet .....	1
Sak 46 /10	Godkjenning av protokoller fra møte 10.05.10 - Eldrerådet.....	1
Sak 47 /10	Avviksrapport april 2010 - Bydel Nordstrand .....	1
Sak 48 /10	Tertialrapport pr 1 tertial 2010 - Bydel Nordstrand.....	2
Sak 49 /10	Tertialstatistikk 1 tertial 2010 - Bydel Nordstrand .....	3
Sak 50 /10	Budsjettjustering 2010 .....	3
Sak 51 /10	Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand - orientering om Kommunerevisjonens oppsummering .....	4
Sak 52 /10	Årsmelding 2009 - Simensbråten-Ekeberg seniorsenter.....	5
Sak 53 /10	Tilsynsrapport Nordseterhjemmet - anmeldt tilsyn 08.12.2009.....	6
Sak 54 /10	Tilsynsrapport Midtåsenhjemmet - uanmeldt tilsyn 16.03.2010 .....	6

## **Sak 45 /10 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 07.06.10 - Eldrerådet**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Innkalling og sakskart til møte 07.06.10 godkjennes*

### **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

#### **Eldrerådets behandling:**

Eldrerådet hadde følgende merknader:

*Eldrerådet ønsker besøk av tilsynsutvalget til neste møte. Leder tar ansvar for dette*

#### **Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med merknader

#### **Eldrerådets vedtak:**

*Innkalling og sakskart til møte 07.06.2010 godkjennes med følgende merknader:*

*Eldrerådet ønsker besøk av tilsynsutvalget til neste møte. Leder tar ansvar for dette*

## **Sak 46 /10 Godkjenning av protokoller fra møte 10.05.10 - Eldrerådet**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Protokoll fra møte 10.05.10 godkjennes*

### **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

#### **Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

#### **Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

#### **Eldrerådets vedtak:**

*Protokoll fra møte 10.05.10 godkjennes*

## **Sak 47 /10 Avviksrapport april 2010 - Bydel Nordstrand**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalg til behandling*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Avviksrapport april 2010 for Bydel Nordstrand tas til orientering*

## **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

## **Sak 48 /10 Tertialrapport pr 1 tertial 2010 - Bydel Nordstrand**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Tertialrapport pr 1 tertial 2010 for Bydel Nordstrand vedtas*

## **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## **Sak 49 /10 Tertialstatistikk 1 tertial 2010 - Bydel Nordstrand**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komitèer, råd, utvalg og bydelsutvalg*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Tertialstatistikk pr 1 tertial 2010 for Bydel Nordstrand vedtas*

### **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## **Sak 50 /10 Budsjettjustering 2010**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i råd, komiteer, utvalg og bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Følgende budsjettjustering vedtas:*

*1. Budsjettreduksjon koststed Bydel Felles*

*kr 26 500 000*

<i>Kostrafunksjon 190</i>	<i>kr 26 500 000</i>	
<b>2. Budsjettøkning på eget koststed "Uforutsette utgifter"</b>		<i>kr 15 000 000</i>
<i>Kostrafunksjon 190</i>	<i>kr 15 000 000</i>	
<b>3. Budsjettøkning på eget koststed "Avsetning risikoområder"</b>		<i>kr 4 000 000</i>
<i>Kostrafunksjon 254</i>	<i>kr 1 500 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 251</i>	<i>kr 1 600 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 234</i>	<i>kr 100 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 243</i>	<i>kr 800 000</i>	
<b>4. Budsjettøkning anførte koststeder, engangstiltak</b>		<i>kr 4 500 000</i>
<i>Kostrafunksjon 190</i>	<i>kr 1 450 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 201</i>	<i>kr 160 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 231</i>	<i>kr 825 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 234</i>	<i>kr 610 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 242</i>	<i>kr 190 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 253</i>	<i>kr 685 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 254</i>	<i>kr 580 000</i>	
<b>Budsjettøkning anførte koststeder, varige tiltak</b>		<i>kr 3 000 000</i>
<i>Kostrafunksjon 120</i>	<i>kr 300 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 201</i>	<i>kr 750 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 232</i>	<i>kr 150 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 234</i>	<i>kr 250 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 242</i>	<i>kr 300 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 253</i>	<i>kr 815 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 254</i>	<i>kr 435 000</i>	

## **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

### **Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

### **Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

### **Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## **Sak 51 /10 Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand - orientering om Kommunerevisjonens oppsummering**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalget til behandling*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Kommunerevisjonens oppsummering for årsregnskap 2009 og bydelsdirektørens svar tas til orientering*

## **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

## **Sak 52 /10 Årsmelding 2009 - Simensbråten-Ekeberg seniorsenter**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i :*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak taes til orientering.*

**Til bydelsutvalget:**

*Årsmelding 2009 fra Simensbråten - Ekeberg seniorsenter taes til orientering*

## **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak taes til orientering.*

**Sak 53 /10 Tilsynsrapport Nordseterhjemmet - anmeldt tilsyn  
08.12.2009**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldte tilsyn ved Nordseterhjemmet 08.12.09 til orientering*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Sak 54 /10 Tilsynsrapport Midtåsenhjemmet - uanmeldt tilsyn  
16.03.2010**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**



*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 16.03.10 til orientering*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Eldrerådets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektøren forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Eldrerådets vedtak:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

Oslo, 08.06.2010

Aasmund Steenstrup  
leder av eldrerådet